

主题文章

理解「口传释经学」与「关系释经学」

温以诺

(西方神学院: 哲学博士/教育学博士/跨文化研究博士 课程主任,
前任 (EMS-Evangelical Missiological Society) 北美福音派宣教学会会长。)

(原稿用英文发表于 EMS-2024 年会: 达拉斯神学院。2024 年 10 月 13-14 日)

摘要

2011 年, 汤姆·斯蒂芬 Tom Steffen 和威廉·比约拉克 William Bjoraker 提出了「口传释经学」(*The Return of oral hermeneutics* 《口传释经学的回归》), 这与传统的「文本释经学」大相径庭。在本文中, 作者提出了基于「关系互动论」范式的「关系释经学」, 它能整合「文本释经学」和「口传释经学」。在提出整合方案之前, 本文将对圣经的三种释经学方法(即文本/口传/关系 释经学)进行简要的比较。

引言

研究背景

作者过去为建构「关系释经学」所做的努力如下:

1. 十年来运用「叙事讲道法」, 以「谁」(即人的位格/神的位格)为切入点构建讲道大纲, 采用「归纳式圣经研读法」¹, 重点在于关注具位格者之间互动的模式和过程 (interactive pattern and process)。讲道提纲精选示例见附录一。
2. 在过去十多年来发表相关文章, 选列如下:

¹ It is very common to use the 5Ws for inductive Bible study: who, when, where, why and how.

- 温以诺：《关系神学与关系宣教神学》，《Occasional Bulletin》，EMS 福音宣教学会（2007 年冬季），第 21 卷第 1 期，第 1 至 7 页。
- 温以诺 与马可·赫丁格（Mark Hedinger）合着，《从三位一体视角理解「关系性」》，《环球华人宣教学期刊》，（2006 年 1 月）。www.GlobalMissiology.org
- 温以诺.《从宣教-关系角度解读「罗马书」》. 发表于 www.GlobalMissiology.org 「关系研究」专栏 2010 年 4 月 1 日。最初发表于《Occasional Bulletin》第 23 卷第 1 期（2010 年冬季）：1 - 8 页。
- 温以诺和保罗·海伯特（Paul Hiebert），《二十一世纪的宣教叙事与宣教释经学》。发表于 2009 年 1 月 www.GlobalMissiology.org 网站的「主题文章」专栏。
- 温以诺，「民族释经学：所有基督徒持续面对的必要性困难」（1995 年 11 月 16 日至 18 日在宾夕法尼亚州费城举行的第 47 届福音派神学学会全国会议上提交的论文。2004 年 1 月发表于《全球宣教神学》，网址：www.GlobalMissiology.org）

3. 「关系互动论」理论框架的构建及其在两篇近期出版物中的应用：

- 温以诺和雷布利·乔恩（Jon Raibley）。《基督教事工中的变革性转变》（第二版）。俄勒冈州：西方学术出版社。2022 年。
- 温以诺、马克·赫丁格（Mark Hedinger）、雷布利·乔恩（Jon Raibley）：《变革性成长：跨文化领导力/门徒训练/导师指导》，俄勒冈州：西方学术出版社，2023 年。

研究目的与论文架构

本文旨在介绍「关系释经学」的「是什么」和「怎么做」。首先对「关系释经学」进行定义和解释，然后通过两个实例来说明如何从关系角度研究圣经：一、是对《新约》中《罗马书》的关系性研究，二、是提吉克人（Tijik）口述文化背景下《旧约》诗篇类书卷的圣经教育。

关键词定义

动态的三位一体 —— 圣父、圣子、圣灵内在地相互作用（团契、爱、荣耀）和相互回应（差遣与见证），外在地体现于创造、救赎和荣耀之中。²

蒙恩的人——人类从三位一体的神那里获得特殊的、不应得的恩宠（恩典），比如在创造中被赋予神的形象、圣子耶稣基督的道成肉身和作为以马内利、作为神儿女和基督同为后嗣的救赎、作为个体和集体的「圣灵的殿」（《哥林多前书》3:16-17；6:19）、将来审判天使的荣耀地位以及与羔羊共享永恒的福乐等等。³

口传释经学(OH) —— 阐释口头材料（如故事、诗歌、谚语等）的理论（原则）和方法论（实践）。可定义为「一种以人类声音为主要媒介来聆听、处理、记忆和交流的优选方式。口头性包括多种媒介，如讲故事、诗歌、音乐、视觉艺术、戏剧和舞蹈。」⁴

关系释经学(RH) —— 一种理论（原则）和方法（实践），用于解读特定对象（如圣经文本、口头材料），重点在乎关注具位格者（神的位格在多层次（个体/群体）、多语境（三一神的存有与受造之物）在多种时间维度（共时与历时）中，所展现的诠释性关系模式，从而揭示真理的启示过程。

关系互动论 —— 一种跨学科的叙事框架，源自对具位格者在多种情境（即三一神文化、天使文化和人类文化）中动态互动的实践考虑，形成了现实的关系网络，并产生了各种后果。⁵

文本释经学(TH) —— 对圣经文本进行解读的理论（原则）和方法论（实践）。

变革性转变 (transformational change) —— 积极变化的活力与过程，源自垂直层面的三位一体神，并通过个人存在（三位一体神）与人类在微观和宏观（个人和机构）层面以及多个维度（即精神、道德、社会和行为）的互动过程，在横向层面引入关系现实。⁶ 这种

² See chapter 2 of *Diaspora Missions to International Students*. By Enoch Wan. Oregon: Western Academic Publishers. 2019

³ For details, see Enoch Wan, *En-Qing Theology (Theology of Unmerited Grace - in Chinese 恩情神学)*. Oregon: Western Academic Publishers, 2024). 恩情

⁴ Tom A Steffen and William BJORAKER, *The Return of Oral Hermeneutics: As Good Today as It Was for the Hebrew Bible and First-Century Christianity* (Eugene, OR: Wipf and Stock Pub., 2020), 317.

⁵ Enoch Wan, 「Rethinking Urban Mission in Terms of Spiritual and Social Transformational Change,」 in *Missiologial Society of Ghana/WAMS Biennial International Conference* (Virtual, 2021).

⁶ Enoch Wan, 「Relational Transformational Leadership: An Asian Christian Perspective.」 *Asian Missions Advance*, April 2021: 2-7.

变化的本质与神的属性及其在基督和圣经中的旨意/启示相一致，与「反叛性转变」对立⁷
反叛性转变 (transgressional change) —— 由三位一体神的敌人的动力引起的改变，与神的属性和他的旨意、在耶稣基督里的启示和圣经的本意相反——与此对立的是「**变革性转变**」。^{8 9}

基本预设

以下基本前提预设应作为「关系式圣经解读」中所提议的 RH 方法的指导原则 ——

1. 从神学角度而言，改革宗护教观要求我们基督徒将圣经视为神的话语（即三位一体神的自我启示——来自神的位格），认为其具有权威性和无谬性（《以赛亚书》8:20；《马太福音》5:17-18；《哥林多前书》2:13；14:37）。圣父在旧约中通过口头、视觉和现象的方式启示，圣子通过道成肉身启示圣父，圣灵则给予信徒引导和启示。
2. 从认识论的角度来看，RH 假定温氏（Wan）和吉普尔（Gimple）所提出的圣经作为真理和可知之物的——关系认识论（所是与所属）。¹⁰
3. 总体而言，RH 的综合方法需要相关学科的互补运用，例如神学、人类学、历史学等。
4. 从释经学角度来看，在 RH 中运用相关学科（如圣经语言学、语言学、传播学等）是有益处的。
5. 实际上，RH 的结果应当在理解和实践中导向敬虔（即基督徒的成熟与圣洁——所成），而非仅仅是信息性的或认知性的（提摩太后书 3:16 - 17）。

⁷ Wan, Enoch and Raibley, Jon. *Transformational Change in Christian Ministry*. (Second Edition). Oregon: Western Academic Publishers. 2022:7.

⁸ The enemy of God includes spirit beings of Satan and disobedient angels, worldly system externally and the fresh (fallen nature) internally, as in the literature on spiritual warfare as illustrated in the following publications:

- Wan, 「Spiritual Warfare: What Chinese Christians Should Know and Do.” *First Evangelical Church Association Bulletin*. Dec. 1999:6-9

- Wan, 「Spiritual Warfare: Understanding Demonization,” *Global Missiology*, Oct. 2003 @ www.globalmissiology.net

Transgression (Parabasis = pará, "contrary" + bainō, "go"). See: Rom 2:23; 4:15; 5:14; Gal 3:19; 1Tim 2:14; Heb 2:2; 9:15

⁹ Wan and Raibley 2022:7.

¹⁰ Ryan Gimple and Enoch Wan, *Covenant Transformative Learning: Theory and Practice for Mission* (Western Press, 2021).

简要概述文本释经学

正如格兰特·奥斯本（Grant Osborne）所说，文本释经学至关重要，因为它「使人能够从文本走向背景，让神所启示的话语在今天仍能像在最初的情境中那样，以新鲜且充满活力的关联性发声。」¹¹ 文本释经学试图通过不同的视角，来观察和解释圣经文本，以达到不同的目的。

语法-历史释经最早是由约翰·奥古斯特·欧内斯蒂在 18 世纪提出的。其方法历经数世纪演变，但在 19 世纪和 20 世纪，美国福音派将其作为对抗新兴历史批判法的手段。¹² 这种释经法旨在通过分析文本背后的文化，来更深入地理解作者的意图。它通过分析词汇选择和句子结构（语法和句法）来实现这一目标。该模型依靠文本批判，来确定原始圣经手稿的内容，是依据目前可获得的副本。在这一观点中，历史批评不同于历史批判法，因为它不预设反对超自然现象的世界观。不过，它确实会分析文本背后的历史和文化背景。这种释经法包括形式批评、来源批评、编辑批评和传统批评等分支学科。这种释经法在美国福音派中很受欢迎，克雷格·L·布洛姆（Craig L. Blomberg）伯格对此有令人信服的阐述。¹³

救赎-历史释经旨在从每一段经文中探寻神如何推进其对人类历史的救赎计划。它力求在每一段经文中找到基督，因为「救赎最终不在于神是谁，甚至不在于他所说的话，而在于他在基督里一次并永远所成就的事。」¹⁴ 这种释经法与下文所述的 TIS 类似，因为它依赖于释经与神学预设之间的循环关系。神的启示是对神救赎行为的解释，所以圣经的解释是衍生的。¹⁵ 格尔哈德斯·沃斯（Geerhardus Vos）和许多改革宗神学家都拥护这种释经学。

布里瓦德·蔡尔兹（Brevard Childs）在 20 世纪推广了正典释经学，约翰·H·塞勒默（John H. Sailhamer）将其带入了 21 世纪。这种方法关注分析圣经文本的最终形式，以

¹¹ Grant R. Osborne, *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*, 2nd ed. (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2006), 18.

¹² John H. Sailhamer, 「Johann August Ernesti: The Role of History in Biblical Interpretation,」 *Journal of the Evangelical Theological Society* 44, no. 2 (June 2001): 194.

¹³ See his contribution in *Biblical Hermeneutics: Five Views*, Spectrum Multiview Books (Downers Grove, IL: IVP Academic, 2012).

¹⁴ See Robert Hall's contribution in Porter and Stovell, 109.

¹⁵ See Richard Gaffin Jr.'s contribution in Porter and Stovell, 93.

及作者对文本（包括文本片段和整部书卷）的编排如何有助于读者按照神的意图去体验和理解它。这种释经学假定《圣经》既是人类的，也是神圣的，是统一且有形的；这些特质反映了神旨在以《圣经》来造就和滋养祂的教会。¹⁶

神学圣经释经（TIS - theological interpretation of Scripture）是一个相对较新的术语，于 20 世纪末作为一种独特的释经学派出现。这种释经法带着神学上的先入之见，来解读圣经文本；在反复循环的过程中，文本引导并塑造神学承诺，而这些承诺又引导，并塑造读者对文本的理解。凯文·范霍泽（Kevin Vanhoozer）是这一观点的著名倡导者。在 TIS 的框架内，范霍泽提出了一种新的文本释经法，以成果来评判批判性方法。¹⁷ 基于正统的预设，即圣经是神的自我启示，旨在教导和训练人们敬虔，范霍泽得出结论，如果一种释经方法，将圣经文本视为神通过人类作者，直接向读者说话，旨在改变读者，那么这种方法是好的。这种神学解读，将造就一种对神负责，而非凌驾于文本之上的读者文化（与后现代叙事理论相反）。范霍泽的释经法提供了一个过滤器，可以根据其预设和效果来区分荣耀神的和世俗的释经模式。

近几十年来，一些人一直强调确立五旬节派神学的严谨性。克雷格·S·基纳（Craig S. Keener）的《圣灵释经学》（Spirit Hermeneutics）是近期加入释经学讨论的著作之一，他在书中强调圣灵在圣经解读中的作用。因此，圣灵释经学认为，基督徒在解读时完全依赖圣灵，因为唯有圣灵能使信徒以信心领受神所要传达的信息。¹⁸ 这并不是要减少上述其它方法的使用，而是重新关注圣灵的必要性，探讨全球基督教如何为教会解读自身经历提供信息，以及通过与动态三位一体的体验，来解读圣经文本。

除了这些释经学之外，还有一些更简单的尝试，即通过各种视角或主题来审视圣经文本。穆尔特曼（Moltmann）在其著作《希望神学》中，梳理了《圣经》的经文，试图找出神启示与末世应许的交汇点，以激励信徒在当下采取正义行动。¹⁹ 其它非福音派神学家，如古斯塔沃·古蒂斯姆雷兹（Gustavo Gutisamurez），则采用了解放的视角。他解释说，这种视角的基础，在于将普通人的日常生活，视为神学阐释的源泉。这种阐释侧重于

¹⁶ Porter and Stovell, 112–21.

¹⁷ See Kevin J. Vanhoozer, *Mere Christian Hermeneutics: Transfiguring What It Means to Read the Bible Theologically* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 2024).

¹⁸ Craig S. Keener, *Spirit Hermeneutics: Reading Scripture in Light of Pentecost* (Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2016), 11.

¹⁹ Jürgen Moltmann, *Theology of Hope: On the Ground and the Implications of a Christian Eschatology*, trans. James W. Leitch, 5th ed. (New York, NY: Harper & Row, 1967), 21–22, 42.

「从不公正的结构中实现社会解放，从偏见中实现个人解放，从罪中实现灵性解放——因为在神学分析中，不公正的根源在于罪。」²⁰

韦恩·波伊特里斯（Vern Poythress）承认，这些视角很有说明，且往往包含一定的真理，但他提出了一种福音派的方法，以汲取这些见解中的精华，同时又不扭曲整个神学体系。他建议，我们可以借鉴上述视角，同时坚守福音派的预设。以解放为视角，他认为人们可以了解到「神对其子民的解放确实包含社会和政治层面的集体维度，而不仅仅是拯救个体的灵魂」，同时对马克思主义的基础保持批判态度。²¹

文本、口传和关系释经学简述

在传统的文本释经学（即对圣经文本的解读和应用）中，旧约在新约中的运用（例如在四部福音书和使徒的十几封书信中，引用旧约经文）是一个研究得相当透彻的课题，相关研究成果见于以下出版物：

- D. A. 卡森、G. K. 比尔。《新约对旧约的引用评注》。贝克出版社，2007 年。
- G. K. 比尔（编）。《新约对旧约的运用词典》。2023 年
- D. A. 卡森（编）、本杰明·L. 格拉德（编）、G. K. 比尔。《新约对旧约的引用：释经与诠释手册》。2012 年。

下图是对三种释经学在「首要」方面的比较情况的快照。

「元素」、「特定/参与者」和「过程」。传统上，基督徒使用「文本释经学」来研究和解释旧约和新约的文本。同样，穆斯林信徒使用「文本释经学」来研究《古兰经》，摩门教则用其解释《摩门经》。

²⁰ Gustavo Gutiérrez, 「A Hermeneutic of Hope,」 *The Center for Latin American Studies, Occasional Paper*, no. No. 13 (September 2012): 6–7.

²¹ Vern S. Poythress, *Science and Hermeneutics: Implications of Scientific Method for Biblical Interpretation*, vol. 6, *Foundations of Contemporary Interpretation* (Grand Rapids, MI: Academie Books, 1988), 146–47.

#	文本释经学		口传释经学	关系释经学
A. 主要元素	其它: 穆斯林/摩门教徒	合圣经的	非文学启示, 如梦, 异象, 背诵谚语/诗歌和口传讲述的故事和寓言	参与者在由此产生的关系和网络的背景下进行互动
	可兰经/摩门经	圣经文本- 旧约和 NT		
B. 特定/参与者	作者、接受者和译者对文本的使用		说话者, 故事&参与者	位格所是: 三位一体神, 天使/人类
C. 过程	顺序	(1)观察文本 (2)从字面上理解文本 (3)从语境上理解文本 (4)生成应用	倾听, 对话&分享	• 互动 (垂直+水平维度) • 关系出现 • 关系网络出现
	焦点	• 圣经文本 • 语境中的文本 (历史和社会文化)	口语、故事、谚语、诗歌、寓言……口传交流	• 神/天使/人位格所是的存有: 属性/身份 • 互动模式 • 关系网络
	互动	• 解释的过程 • 带来理解 • 应用在教育与成长上	• 叙事: 神/天使/人位格 • 关系互动论和本体论的具体化: 所作和所属 • 动态的和变化的: 所成 (积极的和/或消极的变化)	

图 1-文本/口传/关系释经学的比较

本文的理论框架是「关系互动论」, 这一框架有助于理解社会文化现实是如何通过个人之间动态、反复且有意义的互动而形成、维持和改变的。个人之间的关系互动过程形成了关系网络, 产生了感知意义, 并带来了各种功能的发挥。

与功能主义和冲突理论不同, 符号互动论强调人们构建意义的微观过程, 而关系互动论, 则强调复杂网络关系现实的动态形成、维持和改变的微观和宏观过程。²²

²² The definition of 「Symbolic interactionism」 is 「a micro-level theory that focuses on meanings attached to human interaction, both verbal and non-verbal, and to symbols.」 Lumen Learning. <https://courses.lumenlearning.com> (Retrieved Sept. 21, 2024). The key text for 「symbolic interactionism」 is: BN Meltzer, JW Petras, LT Reynolds, [Symbolic interactionism: Genesis, varieties and criticism](#). London: Routledge 2015.

「关系互动论」来自于神学、人类学、社会学、心理学、宣教学、语言学和传播学的跨学科视角。它研究文化形成的方式，以及通过个人在微观（个体）和宏观（体制）层面的互动，所构建的关系网络的世界，如下图所示。

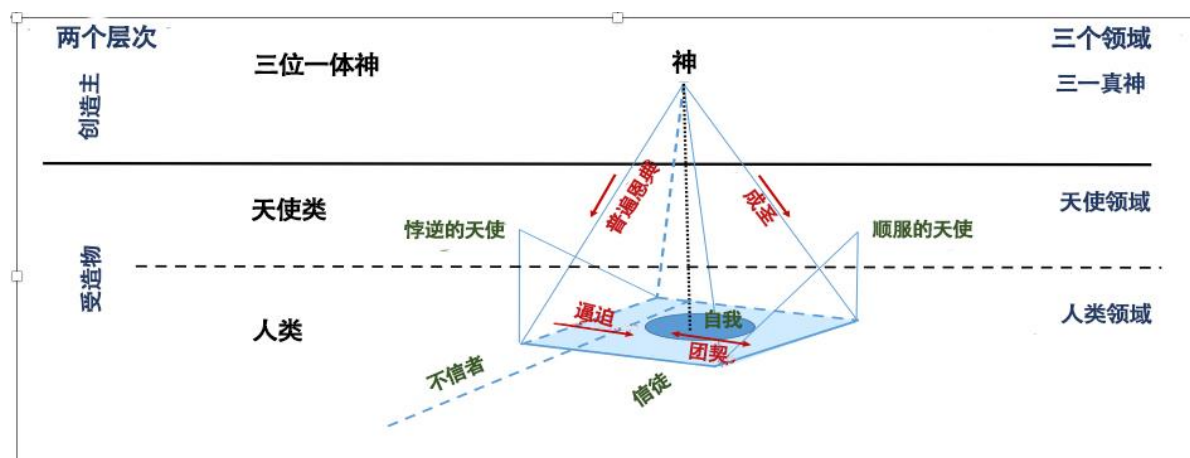


图2「关系互动论」的宏观视角²³

「动态三位一体」描述了「差遣与被差遣作见证的神的使命」，由三位（彼此不同但在爱、团契和荣耀中联合）完成：圣父差遣圣子道成肉身并施行救赎，圣父与圣子又差遣圣灵，使那些被主耶稣差遣的人得着能力（约翰福音 5:36 - 37；14:16 - 26；20:21）²⁴

传统文本释经学

基督教文本释经学

一般来说，基督徒传统上采用文本释经学来研究旧约和新约，通过以下四个步骤来发现圣经中所表达的真理和价值观：²⁵

1. 理解历史和文化背景²⁶
2. 理解文学语境
3. 进行观察
4. 应用实践

²³ Wan & Raibley, 2022:43.

²⁴ Enoch Wan, *Diaspora Missions to International Students*. Oregon, Western Seminary Press. 2019: Chapter 2.

²⁵ Ethnos360 Bible Institute - <https://e360bible.org/blog/what-is-biblical-hermeneuticss/> (Retrieved Sept. 21, 2024)

²⁶ Onwuekwe, Agatha Ijeoma. "The Socio-Cultural Implications of African Music and Dance." *A Journal of Theatre and Media Studies* 3, no. 1 (2009): 171-184.

从传统文本释经学到口传释经学

从历史悠久的「文本释经学」转向「口传释经学」的两个因素——

1. 得益于沃尔特·翁（Walter Ong）、斯蒂芬（Steffen）和比约克尔（Bjoraker）的研究成果，他们将「口传释经学」定义为「一种以人类声音，为主要媒介来倾听、处理、记忆和交流的首选方式。口头性包括多种媒介，如讲故事、诗歌、音乐、视觉艺术、戏剧和舞蹈。」²⁷ 关于口传释经学的另一本参考书，是尼克·阿克（Nick Acker）和保罗·R·艾迪（Paul R. Eddy）的《口传释经：根据口述传统起源，解读圣经的默示》。俄勒冈：Wipf & Stock 出版社，2024。
2. 强烈倾向于口头表达（即故事、象征、视觉效果和仪式）的两类人群：（a）口头文化人群（即世界上约「70%至 80%的人」）²⁸以及（b）新一代：「千禧一代和 Z 世代」，更倾向于数字化和体验感，²⁹ 丹尼尔·肖（Daniel Shaw）在下面的陈述中，向我们展示了「关系互动论」，如何有助于将口传释经学，与理解神对人类的启示、以及旧约和新约的无误圣经文本，作为神启示的「铭刻」联系起来：³⁰

「……口述传统不仅在当今世界具有重要意义，而且是圣经**理解人类与神互动，以及神通过敬畏他的人，彰显自身的方式的显著特征。口述先于文字**，且从未在圣经文本中被掩埋……通过在时间和空间中引入圣经人物，他们展示了通过族谱、名字和行为模式来确立身份的价值，这一切都是为了让聆听这些故事的人，在人类的语境中看到神的面容。」（斯蒂芬和比约克尔Steffen and Bjoraker 2024:14）（粗体为原文所加）

关系互动论也有助于口传释经学的发展，因为「如今大多数人寻求的是关系层面的真理，而非认知性的学术真理。故事能触动人心，对其展开讨论能建立关系。」（斯蒂芬和比约克尔 Steffen and Bjoraker 2024:22）

以下引文显示了文本释经学和口传释经学之间的差异：

²⁷ Steffen and Bjoraker, *The Return of Oral Hermeneutics*, 317.

²⁸

²⁹ David Sills, *Changing World, Unchanging Mission: Responding to Global Challenges*. (Downers Grove, IL: IVP Books, 2015), 87.

³⁰ 「Inscription」 is the process and product of God's revelation through inspired writers who penned the inerrant biblical text of the OT and NT. See Enoch Wan, 「A Critique of Charles Kraft's Use/Misuse of Communication and Social Sciences in Biblical Interpretation and Missiological Formulation。」 *Global Missiology*, October 2004, www.globalMissiology.net

- 「当文本释经学解读一个故事时，它通常会谈论这个故事，而不是向听众讲述故事，使其鲜活起来，并通过提问挖掘出其中的真理……而口传释经学则倾向于关注对圣经宏大叙事，以及构成其内容的所有小故事，进行集体性的口头讲述、展示、讨论、阐释、重复和应用……」（Steffen and Bjoraker, 2024:16）
- 「在口传释经学中，听众/观众强烈关注人物（人类和精神，个人，群体，动物，[例如，牛，撒上6:12]），同时考虑历史背景、环境、冲突、对话、矛盾之处、选择以及这些选择所带来的后果。口传释经学从关系至上的语境中传递价值观、道德观和神学思想，强调人物性格的刻画……口传释经学倡导集体主义、志愿服务精神、大局观、全面性、丰富性以及反复出现的主题的渐进式重复。」（Steffen and Bjoraker 2024:17）
- 「以关系为基础的口述，把我们带回到过去，在这本书中，我们回到了以色列人口述传统的起源……通过社群关系口口相传……从先知们（包括耶稣）受神启示的口头话语……整个过程对于那些拥有古代地中海人，那种受口头和听觉影响的眼睛和耳朵的人来说，是清晰可见的。」（Steffen and Bjoraker 2024:294）
- 「OH（口述释经法）通过受众分析开启，从具体到概念的循环；它通过剖析人物来探寻令神喜悦的个人、家庭、小区和国家的信仰与行为准则。OH 不依赖语法分析图解和词汇研究，而是依靠故事中的人物，来体现和展示生活方式的准则，以区分智能与愚昧；圣经人物赋予了冰冷抽象的理念以生命。OH 通过人物分析为人们，做出合乎神旨意的选择，奠定了基础（第 6 章）」。（Steffen and Bjoraker 2024:296-297）
- 「总之，头脑释经学TH取代了心灵释经学OH，来解读所有时代，所有体裁，所有文化和所有国家的所有圣经意义；OH 已经过时了。」（Steffen and Bjoraker 2024:300）

然而，这三种释经学可以这三种释经学可以被视为从文本释经学（TH）到口传释经学（OH）再到关系释经学（RH）形成一个连续体，如下图所示。

TH →	OH →	RH
圣经是一本密码书	圣经是一本案例集	圣经是正确彼此互动的指南
圣经研读	圣经讨论	以圣经为基础的关系互动

命题逻辑	叙事逻辑	关系逻辑
文字为中心	意义为中心	
片段式理解	整体式理解	互动过程
头脑释经学	心灵释经学	
证据式护教学	经验式护教学	
批判性思维	人物性思维	
以内容为中心的问题	以人物为中心的问题	
文本分析	人物分析	
文法-历史	人物-历史	
以文本为中心的意义	以人物为中心意义	以具者为中心的意义（三位一体/天使/人类）
定义式表达	示范式表达	交互式表达
理性的	关系性的	
分类式神学	角色神学	
抽象神学	关系神学	
核心思想	核心人物（或三位一体人物）	
单一要点	多重真理	
经文论证	口传宣告	交互式真理验证

图 3 - 文本、口传和关系释经学的连续体

如上图所示，在「关系互动论」的框架内，RH 侧重于个人存在者/存在之间的互动过程和模式，这可以包括 TH（对圣经文本的启示和阐释）以及 OH（对口传听觉材料，如论述、预言性话语、使徒教导、异象和梦境的启示和阐释）。

「关系释经学」的「是什么”与「怎么做”

「关系释经学」(RH)这一术语和概念并非作者首创，因为在此之前已有几部出版著作提及：

- 范·布斯克里克（Van Buskirk），格雷戈里·P.（Gregory P.），《当代韦斯利道德神学的「关系释经学」》[Academia.edu https://www.academia.edu](https://www.academia.edu)（检索于 2024 年 9 月 15 日）
- 瓦伊，卢马·乌波卢（Vaai, Luma Upolu）：《关系释经学：去殖民化思维和太平洋伊图拉吉》。南太平洋大学与太平洋神学院，2017。文件：
///Users/enochwan/Downloads/Confucian_Relational_Hermeneuticss_the_Em-1.pdf（检索于 2024 年 9 月 12 日）

- G•H•斯密特 (Smit, Guillaume Hermanus), 《活在三个世界中：以关系释经学发展处境化的实践神学取向，迈向宣教型教会论》。Scriptura 114 (2015:1), pp. 1-15<http://Scriptura.journals.ac>。(检索于 2024 年 9 月 15 日)

作者所提出的 RH 是受蒂瑟尔顿 (Thiselton) 的圣经释经学理论的启发，如下所述：

- 「圣经释经学的目标在于促使诠释者与文本之间产生积极且富有意义的互动，从而使诠释者的视野，得到重塑和拓展。从某种意义上说，正如伽达默尔 (Gadamer) 所言，释经学的目标，可以被描述为两个视野的「融合」……《圣经》能够且确实在今天发声，以纠正、重塑和拓展诠释者的视野。」(蒂瑟尔顿 Thiselton, 1980: 19)
- 「我们首先指出释经学的根本问题，是一个两面的问题，既涉及古代文本的历史局限性，也涉及现代阐释者的这种局限性。」(蒂瑟尔顿 Thiselton 1980:22)

从上面的引文中，我们了解到蒂瑟尔顿在圣经解释中，认识到两个视域：圣经的「古代文本」和当代的「现代诠释者」。在他看来，释经学的目标是两种视域的融合。考虑到前面所述的前提，并借助「关系互动论范式」，我们可以将 RH 中的关键概念清晰地表达如下：

- 圣灵亲自（作为具位格的神）参与了圣经的「启示」和「成书」（即圣灵与旧约先知和新约使徒——他们作为人的位格——的启示性互动）
- 通过使用「关系互动论范式」，我们可以从蒂瑟尔顿的论述中受益 - 「圣经能够且确实在今天发声，以纠正、重塑和拓展解释者的视野。」神在旧约和新约的正典中通过以多种历史形式（如异象、异梦、显现、默示等——提摩太后书 3:16）与他们进行启示性的互动。圣灵如今仍向当代圣经的阐释者说话（启示），以历史的方式进行阐释上的互动（约翰福音 15:26）。
- 蒂瑟尔顿 (Thiselton) 下面的陈述，限制了圣经文本对当代诠释者视野的影响——「圣经能够且确实在今天发声，以纠正、重塑和拓展解读自身视野。」基于几处圣经经文（如约翰福音 17:17；使徒行传 21:32；提摩太前书 3:16），神的话语能够在当代解读者的关系层面，带来变革性的改变：即成长和成圣（所成）。

RH 是由多学科的整合发展起来的，正如下面介绍的两位研究者所展示的那样，南非神学家 G·H·斯密特（Smit, Guillaume Hermanus）在他的文章《活在三个世界中：以关系释经学发展处境化的实践神学取向，迈向宣教型教会论》中，尝试整合前现代、现代和后现代三种范式，来构建他的宣教学教会论。³¹ 他的整合努力与本文的融合方式既有相似之处，也有不同之处，见下表：

比较	G·H·斯密特	温以诺
相似	神的使命 (<i>Missio Dei</i>): “神作为爱世人的那一位的自我启示，神对世界的参与和介入，神的本质和作为，教会在其中享有参与的特权” ³²	
	关系释经学	
区别	三种历时范式的整合：前现代，现代和后现代	三种释经学类型的整合：文本、口传和关系
	走向宣教教会论	走向关系释经学

图 4 - G·H·斯密特和温以诺两种方法的比较

关于福音派神学对圣经的看法，我同意斯密特下面的陈述：

「基督徒以何种方式向世界见证神的作为，很大程度上取决于他们解读圣经的范式，或者说取决于他们如何让圣经成为《圣经》（赖特 Wright 2009:40），以及如何将这些见解，应用于他们特定的文化解读（麦克奈特 McKnight 2008:13）。这影响着教会学实践，也决定了宣教的方式。这同样源自他们所采用的范式性视角。」（斯密特 Smit 2015:2）³³

虽然我们都认同「圣经诠释圣经」，但我们可以通过运用强调具位格者在启示互动和诠释过程中的模式与过程的「关系互动论」范式来解读圣经，如下图所示：

³¹ Smit, Guillaume Hermanus. 「Living in Three Worlds: A Relational Hermeneutics or the Development of a contextual Practical Theological Approach towards a Missional Ecclesiology.” *Scriptura* 114 (2015:1), pp. 1-15 <http://scriptura.journals.ac.za> (Retrieved Sept. 15, 2024)

³² Smit, Guillaume Hermanus. 「Living in Three Worlds: A Relational Hermeneutics for the Development of a Contextual Practical Theological Approaches Towards A Missional Ecclesiology.” *Scripture* 114 (2015:1)

³³ Smit 2015:2 <https://scielo.org.za/pdf/scriptur/v114/17.pdf> (retrieved Sept. 17, 2024)

#	关键	文本释经学		口传释经学	关系释经学
		其它	圣经		
启示	有位格的存有者	——伊斯兰教的真主用阿拉伯语向穆罕默德启示了《古兰经》	-圣经是神默示的（「神的呼吸」） ³⁴	非文字的启示，如来自三位一体的神、先知、使徒和天使的梦、异象、熟记的箴言/诗篇，以及口传故事（默示）	参与者（三位一体的神，天使和人类）在特定的历史和社会文化背景下与由此产生的关系和脉络进行启示性互动 ³⁵
	过程	——摩罗乃对约瑟·史密斯的启示	旧约和新约的人类作者「写下」无误的圣经文字		
	启示的结果				
诠释	有位格的存有者	-解读古兰经（Qur'ān） ³⁶	特定历史和社会文化背景下的「经文化的」圣经文本	透过圣灵的光照，教师或训练者以口语形式（故事、箴言、诗歌、比喻、讲论）传达圣经真理，讲述与聆听者之间在个人或群体层面的对话与分享	解释选定材料（如圣经文本或口传材料）时，聚焦于多层次（如微观/宏观）、多语境（如三一神存在界与受造界）以及不同处境（如共时与历时）中，人类与神圣存有者之间的模式化互动。通过叙述互动过程与模式，理解所作-所属的关系模式
	过程	-约瑟·史密斯翻译了《摩门经》-摩门教徒个人阅读以获得属灵经验	透过圣灵的光照，分四个诠释的步骤： 1. 观察文本 2. 理解文本字义 3. 理解背景:历史与社会文化 4. 生成应用/属灵成长		
	诠释的结果			解读带来理解，应用带来属灵成长	动态的关系互动带来正面或负面的改变（所成）

图 5-启示和诠释：文本/口传/关系释经学

通过采用「关系互动论」的范式，下图展示了神的「启示互动」（即圣经的灵感启示和「成文」）以及解读者的「诠释互动」（即在圣灵的光照下，通过解读者在关系中研究和理解圣经的努力来实现）。神的「启示互动」和解读者的「诠释互动」在下图中进行了总结，该图展示了两者的关系。

³⁴ 2 Timothy 3:16-17.

³⁵ Onwuekwwe, Agatha Ijeoma. "The Socio-Cultural Implications of African Music and Dance." *A Journal of Theatre and Media Studies* 3, no. 1 (2009): 171-184.

³⁶ Interpreting the Koran contextually: Each verse must be understood in light of the Qur'ān itself & not in contradiction with the life of Prophet Mohamad and the Companions of the Prophet.

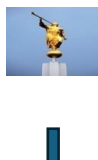
启示性的互动			诠释性的解读 (圣灵光照 + 诠释者)		
三位一体的神 	真主 	摩罗乃 	位格存有：三位一体的神/先知/ 位格存有：先知、使徒……(圣经作者)		
先知使徒 	先知穆罕默德 	约瑟·斯密 	原始传达者/领受者	宣讲者 / 传道人 / 教师 / 讲故事者	圣灵的光照使讲故事者、传道人或教师（如教导长老）能同时研读文字与口传材料，以获得理解与属灵成长
圣经	古兰经	摩门经	观察 → 诠释 → 应用	梦境、异象； 口述并记忆的 诗歌、箴言、 故事与比喻	圣经文本、故事、诗歌、箴言、比喻的模式化诠释互动： • 多维度 • 多语境 • 多层次 -叙述互动的过程和模式（所作和所属）动态变化：（积极的变革性的转变或消极的反叛性转变）（所成）
			解释		
基督教	伊斯兰教	摩门教	(A)文本释经学	(B)口传释经学	(C)关系释经学 (a)+(b) = (c)

图 6-启示性互动和诠释性解读

如上图左侧栏所示，《圣经》、《古兰经》和《摩门经》中存在类似的「启示性互动」模式。³⁶ 右侧栏中存在类似的「诠释性解读」模式，例如：

(A) 圣经的文本释经学，对古兰经和摩门经有类似互动模式的文本阐释。

(B) 口传释经学涉及梦和异象：故事和预言，箴言和

诗歌……由口述文化中的人们口口相传并铭记于心，再由

传道人 / 教师 / 讲故事者以口头形式加以阐释和传播。

(C) 关系释经学³⁷

³⁷ The definition and conception of 「relational hermeneutics」 are used in two publications are totally different from this article:

- Nelson, Eric S. 「Confucian Relational Hermeneutics, the Emotions, and Ethical Life.」
From: Paul Fairfield and Saulius Geniusas, Relational Hermeneutics: Essays in Comparative Philosophy (Bloomsbury, 2018) file:///Users/enochwan/Downloads/Confucian_Relational_Hermeneuticss_the_Em-1.pdf (retrieved Sept. 12, 2024)
- Luma Upolu Vaai, Relational Hermeneutics: Decolonising the Mindset and the Pacific Itulagi. University of the South Pacific & the Pacific Theological College. 2017.
file:///Users/enochwan/Downloads/Confucian_Relational_Hermeneuticss_the_Em-1.pdf (retrieved Sept. 12, 2024). University of the South Pacific & the Pacific Theological College. 2017

- 在上图中，圣灵的光照使他/她（传道人 / 教师 / 讲故事者）能够同时研究文本和口传材料来理解/成长，即 $RH = TH + OH$

从上图中可以看到，RH 的重点重新聚焦于由具位格者之间在启示性互动和解释性互动中形成的社会关系和社会网络（所属）的模式和过程，导致或积极或消极的「转变」（所成）。（见下图 23 和关于「耶稣受试探」讨论）

总而言之：

- (C) 关系释经学在有规律的阐释互动中将 (A) 和 (B) 融合在一起
- 作为公式：(C) = (A) + (B)

即关系释经学可以整合文本释经学和口传释经学

通过对文本形式和口传形式（故事/诗歌/箴言/比喻中的对交谈、对话和论述）的材料进行解释：

- 多维度（垂直和/或水平）
- 多语境（三位一体神、天使和人的）
- 多层次（微观/宏观，个人/群体）

RH 是对动态变化（所成）的互动过程和模式（所作和所属）的叙述：积极的（变革性的）或消极的（反叛性的）

「*Perichoresis*」（源自希腊语「旋转」）是一个叙事术语，指的是三位一体的神内部三位格之间的亲密关系。以下列出了《约翰福音》中的部分经文，以展示「动态三位一体」与「蒙恩的人」之间的关系互动。

- 「还有不多的时候，世人不再看见我，你们却看见我，因为我活着，你们也要活着。到那日，你们就知道我在父里面，你们在我里面，我也在你们里面」（约翰福音 14:19-20）

- 「但我要从父那里差保惠师来，就是从父出来真理的圣灵，他来了，就要为我作见证。」(约翰福音 15:26)
- 「叫他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面。」(约翰福音 17:21)

将基督徒带入「三位一体的内在关系」的神圣恩典，是神赐予蒙恩之人的礼物（由圣父赐予，通过圣子道成肉身，并在真理圣灵的恩赐中），其中包含纵向和横向的关系互动模式与过程。

关系释经学的示例

路加在《路加福音》和《使徒行传》中记述的复活的主和使徒彼得在五旬节的宣讲

路加福音提供了关系释经学实践的叙述作为先例：

- 耶稣在去以马忤斯的路上（《路加福音》24:13-35）以及使徒彼得在五旬节（《使徒行传》2:14-36）时的讲道。复活的主通过关系性的交流与两位门徒相遇并教导他们，解释旧约，将圣经应用于自身（24:25-27），以帮助他们理解（「给我们讲解圣经」——第32节）。。
- 在五旬节，使徒彼得向众人宣讲，他通过关联性地阐释旧约经文（出自约珥书和诗篇），并见证复活的基督（《使徒行传》2:14-36、40），宣讲极具影响力且成果丰硕（《使徒行传》2:27-47）

关系释经学的示例

关系释经学在之前发表的作品中被证明是有用和富有成果的，如下所列：

- 温以诺，《以宣教关系视角解读〈罗马书〉》《Occasional Bulletin》，冬季，第23卷，第1期。2010:1-8。
- 温以诺和提摩太·哈努克（Timothy Hanuk 化名），《塔吉克语口传圣经教育》，载于《口传领导与门徒训练》。西方学术出版社 2024：第9章。

关系释经学的实例分为以下两部分：a)《罗马书》的研究；(b)塔吉克语口头传统中的「关系性口头诗歌教育」(ROPE)。建议读者查阅附录 1 中基于关系释经学的叙事布道提纲。

以宣教关系视角解读《罗马书》

与以往其他学者讨论罗马书的著作不同，在 2010 年的文章中，³⁸作者采用了「关系释经学」的方法，与流行的罗马书主题大纲不同。如以下图表所示：

大纲 (章节)	关系	范围
1-11	因福音而建立的关系（恩典：对所有人都是可得、纵向存在的关系）	一般（1-8） 福音的普遍性
		特殊（9-11） 犹太人和外邦人（恩典面向所有人）
12-16	小区中因福音而转变的个体（恩典：从垂直层面获得的恩典，应当在「关系现实」中得到横向活出）	一般（12:1-21;13:8-14）
		特殊 • 对政府的态度（13:1-7） • 强者与软弱者的关系（14:1-15:13） • 「福音的使者」保罗与罗马教会的伙伴关系（15:14-34） • 向罗马教会众圣徒的问候——为「在福音上的同工」（第 16 章）

图 7-根据垂直和水平关系概述罗马书（Wan 2010:2）

³⁸ Enoch Wan, 「A Missio-Relational Reading of Romans.」

经文	主题	对象	内容
1-8章	世界需要福音	犹太人和外邦人	• 双方都能因福音得救（1:16-17） • 双方都是罪人，都需要恩典：外邦人（1:8-32），犹太人（2:1-3；8） • 双方都能藉着因信称义得救（3:21-4:26）
9-11章	先犹太人，后外邦人	犹太人和外邦人	• 双方都是神救赎计划的一部分（9-11）
12章	福音所带来的集体更新	基督徒	• 众人要将身体献上，当作活祭，理所当然地事奉神（12:1） • 众人不要效法这个世界，要心意更新而变化，察验神的旨意（12:2） • 众人要远离肉体的情欲（13:14）
13章	福音所带来的关系	基督徒	• 众人都是欠未闻福音之人的债（1:14） • 众人应谦卑、有同理心，并与众人和睦相处（12:14-18） • 众人要成为良善、顺服的公民（13:1-7）
14-15章	福音所塑造的群体	基督徒	• 彼此相爱（12:9-13；13:8-10） • 彼此体谅（14:1-8） • 彼此建立（15:1-3）
16章	问安——三十多人	基督徒	• 保罗在前往罗马之前，寻求“在福音上的同工”伙伴关系，并向罗马教会众圣徒问安（16章）

图 8-《罗马书》外围：横向互动（Wan 2010:1）

在这种以使命关系为视角解读《罗马书》的新方式中，这封书信被视为使徒保罗的一封信应景书信。尽管保罗渴望访问罗马教会，但未能成行。他强烈希望罗马的圣徒们能成为福音伙伴，一同向罗马帝国尚未得福音之地，直至西班牙传扬福音。从这一历史背景和保罗的使命热情出发，我们便可以用「使命」和「福音」作为主题来勾勒《罗马书》的框架，这与以「因信称义」为焦点的教义解读方式有所不同。

经文	主题	基督教宣教要素
1:1–17	福音的使者（保罗及其他人）	• 保罗蒙召为“使徒” • 身份：被分别出来归于神的福音 – 不是出于私意；“我们领受了恩典与使徒的职分” • 使命：使万民因他的名信服真道（1:5–6），包括在罗马蒙召作耶稣基督之人的人 • 呼召：作“外邦人的使徒”（11:13） • 热切盼望以色列同胞得救（9:1–3；10:1）
1:18–8章	宣教信息	• 有罪的外邦人（1:18–32）与需要福音的犹太人 • 神的信实与人的亏欠（3:1–20） • 神的义显明——因信称义（3:21–5:21） • 神的义彰显——带来争战与得胜（6:8）
9–11章	宣教次序	• “藉着列国的归信，神正在实现对以色列的应许”（赖特2006:528）
15章	保罗的宣教服事	• 宣教原则：“我立志不在基督的名被传过的地方传福音”（15:20），“但如今在这些地方再没有可传之处”（15:23） • 保罗的祭司职分：使列国的顺服如献祭（15:16–18）
15:14–33	宣教策略（以罗马为首都）	• 抵达前的祷告（1:8–10） • 抵达后的探访（1:11–13） • 以罗马为基地向西拓展（西班牙）（15:23–28），盼望罗马教会成为宣教伙伴
16章	福音同工的问安	• 如百基拉与亚居拉（16:3–5） • 各家中的教会（16:5，14–15）

图 9-罗马书大纲：以「使命」为主题的「关系互动论」（Wan 2010:2）

《罗马书》中的关系性福音 (Relational Gospel)			
福音与恩典	谁 (Who)	如何 (How)	经文 (Text)
福音与恩典	使徒保罗	被分别出来传神的福音	15
	罗马的信徒	蒙召作耶稣基督的人；蒙神所爱，被召为圣徒	1:6 1:7
	出于神	福音真理： • 全人类都需要从神而来的恩典 • 神的义显明出来 • 救恩：神的恩典赐给一切相信的人	1:18–3:20 3:21–5:6:8
		在基督里联合的生命	6:1–8:4
	基督徒	被圣灵引导而活	8
	犹太人与外邦人	守约的上帝使人类与祂自己和好	9–11
恩典	蒙福音改变的人彼此在恩典中生活，活出水平关系中的合一		12–16

图 10-罗马书大纲：以「福音」为主题的神与他的子民垂直互动（Wan 2010:6）

神为人所做的事	人因此所经历的结果
「他按肉体说是从大卫后裔生的；按圣洁的灵说，因从死里复活，以大能显明是神的儿子。」（1:3-4）	「借着祂，我们领受了恩典和使徒的职分。」（1:5）——借着祂，神赐下作使徒的特权
「惟有基督在我们还作罪人的时候为我们死。」（5:8）	我们如今因着神的恩典与神和好，成为神的朋友（5:9, 11）
圣灵——神所赐的新生命的特别恩典（5:5） 圣灵帮助人心意的引导	「神的爱借着所赐给我们的圣灵浇灌在我们心里。」（5:5） 心意顺服神的旨意（7:23；11:34；林前 2:13）
「我们借着洗礼归入死，和他一同埋葬，好叫我们一举一动有新生的样式。」（6:4）	「叫我们一举一动有新生的样式。」（6:4）
「律法既因肉体软弱，有所不能行的，神就差遣自己的儿子成为罪身的形状，为罪把罪在肉体中定了罪。」（8:3）	「因为赐生命之灵的律在基督耶稣里释放了我，使我脱离罪和死的律。」（8:2）
「那叫耶稣从死里复活者的灵若住在你们里面，那叫基督耶稣从死里复活的，也必借着住在你们里面的圣灵，使你们必死的身体又活过来。」（8:11） 属灵的恩赐（Charismata），神所赐的礼物（12:3；林前 12:28）	「圣灵住在你们里面。」（8:11） 服事（Diakonia）：彼此服事，和谐共活（12:5-18）

图 11 - 罗马书大纲：罗马书的关系福音与双向互动（Wan 2010:4）

经文	保罗这位宣教士 (Paul the Missionary)	罗马教会 (The Church in Rome)
1:1-17	多次渴望前往探访，但未能成行；如今立志要去	「蒙神所爱，奉召作圣徒。」（1:7） 「你们的信德传遍了天下。」（1:8） 「我切切想见你们，要把一些属灵的恩赐分给你们，使你们可以坚固……这样，我在你们中间，因你与我彼此的信心，就可以同得安慰。」（1:11-12）
15:14-33	“以坚固的信念和确据而写作”（Cranfield 1979:441）	「在基督里成熟的真信徒群体」（Strauss 2003:459） 「他们借着关系表现出在基督里的信心，并在福音真理上有坚定的把握」（Strauss 2003:459） 期待与他们相交，并由他们差派往西班牙（15:22-24）
第16章	来自渴望同工的宣教士保罗的问安与祝福	向三十多人及各家庭教会致个别问安； 祝福：「那能照我的福音和所传耶稣基督的道坚固你们的，愿荣耀归于那独一全智的神，直到永远。阿们。」（16:25, 27）

图 12-罗马书大纲：使徒保罗与罗马教会的横向互动（Wan 2010:5）

在「关系互动」范式的协助下，羅馬書可以以一种新的方式勾画出来，如下图所示。

基督 (Christ)	保罗 (Paul)	经文 (Text)
主	使徒	1:1
福音	因福音而活，也为福音而活	1:1
恩典的源头	恩典的领受者	1:5
称义者	被称义的人	3:26
公义	被称为义	3:24
神的儿子	福音的仆人	1:9
榜样	跟随者	8:29–30

图 13-罗马书大纲：以「福音」为主题的，基督与使徒保罗的垂直互动（Wan 2010:6）

鉴于三位一体，第八章可以按照关系互动的模式和过程进行概述，如下图所示。

父神 (The Father)	圣子 (The Son)	圣灵 (The Holy Spirit)
神差遣了自己的儿子 (3)	不被定罪 (1)	随从圣灵思念圣灵的事 (5)
神的后嗣 (17)	从罪与死的律中得释放 (2)	神的灵住在你们里面 (9)
神儿女得荣耀的自由 (21)	基督在你们里面：生命与公义 (10)	那住在你们里面的圣灵，必使你们必死的身体又活过来 (11)
按祂旨意蒙召的人 (28)	与基督同作后嗣 (17)	借着圣灵治死身体的恶行 (13)
预定……召……称义……得荣耀 (30, 33)	效法祂儿子的模样 (29)	受儿子的灵呼叫：“阿爸，父！” (15)
神若帮助我们，谁能敌挡我们？ (31)	使祂儿子在许多弟兄中作长子 (29)	圣灵与我们的同心同证我们是神的儿女 (16)
神既不爱惜自己的儿子，为我们众人舍了，岂不也把万物和祂一同白白赐给我们吗？ (32)	基督已经死了，又复活了，如今在神的右边，为我们代求 (34)	圣灵作初熟的果子 (23)
没有什么能使我们与神的爱隔绝 (39)	没有什么能使我们与基督的爱隔绝 (35)	圣灵帮助我们的软弱 (26)
	靠着那爱我们的主，在这一切的事上得胜有余 (37)	圣灵替圣徒祈求 (27)
	神的爱在我们的主基督耶稣里 (39)	

图 14 - 福音：垂直互动-神与基督徒，罗马书第 8 章（Wan 2010:6）

三一上帝 (Triune God)	行动中的关系 (Relation in Action)
父神：赐下圣子	「神既不爱惜自己的儿子，为我们众人舍了，岂不也把万物和他一同白白地赐给我们吗？」（罗 8:32）
圣子：舍己	「因我们还软弱的时候，基督就按所定的日期为罪人死。」（罗 5:6）
圣灵：赐下同在	「如果神的灵住在你们心里，你们就不属肉体，乃属圣灵。」（罗 8:9）

图 15-三位一体神「舍己之爱」的模式（Wan 2010:7）

下图宏观角度展示了「十字架」与「基督」关系互动的模式与过程：

关键	实践
预备	神在十字架上舍己的爱 (3:21-21)
过程	接纳罪人 (6-7章)
结果	得救、和好与得荣耀 (8-11章)

图 16-十字架：神人垂直互动（Wan 2010:7）

关键	实践	百基拉与亚居拉 (Priscilla & Aquila)
动机	舍己的爱	「为我的命将自己的颈项也置之度外。」（罗 16:4）
过程	冒生命危险	参见《使徒行传》18:1-11
结果	使外邦人的使徒得以保全性命，众外邦教会都应感谢他们	「不但我感谢他们，就是外邦的众教会也感谢他们。」（罗 16:4）

图 17 - 百基拉和亚居拉个案（Wan 2010:7）

基督	基督徒	经文
救主	因福音得救	罗马书 1:16-17
恩典的源头	恩典的领受者	罗马书 1:5
称义者	被称义的人	罗马书 3:26
公义	被称为义	罗马书 3:24
神的儿子	福音的仆人	罗马书 1:9
榜样	跟随者	罗马书 8:29-30
基督的道	信心	罗马书 10:17
牺牲的死	活祭	罗马书 5:17; 8:32; 12:1
为罪而死	向罪死	罗马书 6:11
基督一元首	属身体的肢体（与基督联合）	罗马书 12:5

图 18 - 垂直互动：基督与基督徒（Wan 2010:7）

下面三张图展示了横向关系互动的模式。

关键	实践	经文
动机	舍己的爱	「为我弟兄，我骨肉之亲，就是自己被咒诅，与基督分离，我也愿意。」（罗 9:3）
过程	接纳罪人	「我有大忧愁，心里时常伤痛。」（罗 9:2）
结果	救恩与和好	「不但如此，我们既借着我主耶稣基督得与神和好，也就借着他以神为乐。」（罗 5:11）

图 19 - 保罗与他的同族之间的横向互动（Wan 2010:7）

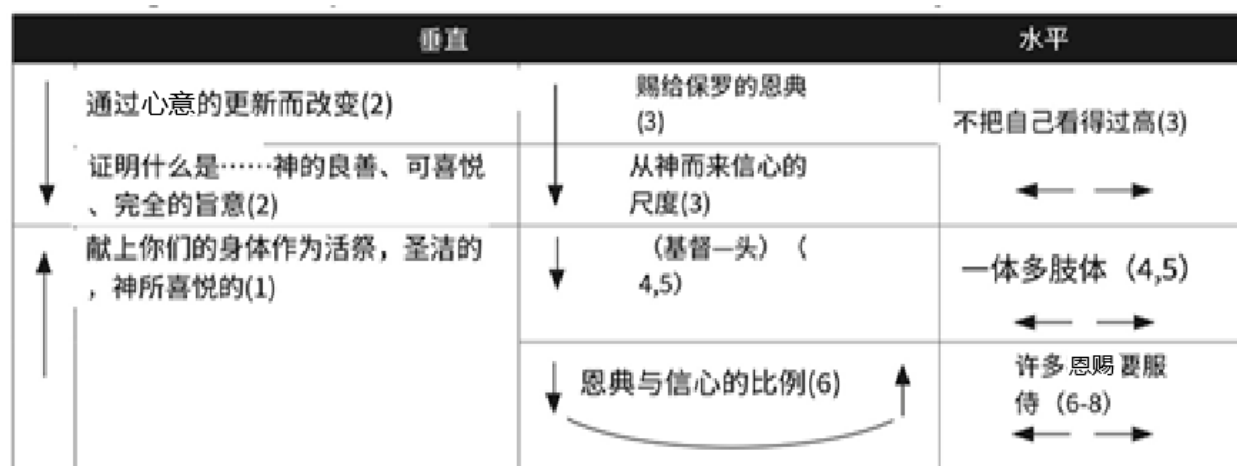


图 20 - 受福音影响的个人的横向关系

经文	子主题	目标群体
1-8章	众人都需要“福音”	因福音的大能得救 (1:16-17) 众人都是罪人，需要福音：外邦人 (1:18-32)，犹太人 (2:1-3:8) 众人都可因信称义 (3:21-4:25) 众人都当以爱心彼此相待 (8:12)
9-11章	福音的次序：先是犹太人，后是外邦人	二者同在神的救赎计划之中 (9-11)
12章	福音更新的群体生活	不效法这个世界 (12:2) 受“爱”所引导 (12:9)
13章	因福音而更新的人应顺服掌权者	「在上有权柄的，人人当顺服他。」 (13:1) 「所以你们必须顺服。」 (13:4-5)
14-15章	因福音而更新的人在信徒间要彼此相爱、彼此分享	彼此体谅 (14:1-6; 15:1-2) 彼此接纳 (15:7) 所得的“恩典”当彼此分享 (15:27)

图 21 - 罗马书 12:1-8 中被福音转化的个人（信仰团体）

塔吉克口头文化语境下《诗篇》与《箴言》的关联阐释与「ROPE 实践」解读(ROPE 是关系口传诗歌教育的缩写)³⁹

关于塔吉克语口头表达的民族志描述见于文章：「温以诺（Enoch Wan）和提摩太·哈努克（Timothy Hanuk 化名），《塔吉克语口传圣经教育》」。在本节中，我们遵循成人学习的「成人教育学理论」，并稍作调整，采用戴维·科布广受推崇且广泛应用的「体验式学习理论（ELT）」。⁴⁰科布的四种学习模式是：感知维度上的具体体验（CE）和抽象概念化（AC），以及处理维度上的反思观察（RO）和主动实验（AE）。（1984：41）。他将学习视为这些学习模式循环的过程和模式。

以下简要介绍了关系释经学在旧约两部诗集文本上的实践以及 ROPE 的跨文化教育实践。

³⁹ Wan and Hanuk. 2024.

⁴⁰ David A Kolb, *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development* (Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1984), 41.

《诗篇》第 48 篇和《箴言》24:30-34 节经文选读

诗篇 48 篇 1 至 8 节与「具体经验」(CE)相契合。诗人着重于情感的表达，运用隐喻来强化氛围。他将目睹锡安之美与敌人的恐怖这两种截然不同的情感进行对比。

- 诗篇 48 篇 9 节揭示了关系性口传。请注意，众人共同思考神的慈爱，因神居于圣殿之中而彰显出来。这促进了对目睹神同在之经历的讨论。
- 诗篇 48:10-11 促使听者思考，即进行「抽象概念化」(AC)。这里运用了逻辑推理：如是这般，亦是如此。同时，还借助神的属性来说明理解为何在神同在且有仇敌的情况下，赞美是恰当的。

诗篇 48:12-14 对 AE 发出了呼吁。这鼓励人们再次重温该篇诗篇的前几节，再次体验神在锡安的荣耀。然而，这一次的目标是通过与下一代互动，将这些经历付诸实践。

- 环绕「体验式学习理论」(ELT)模型的「ROPE」如下图所示。在此过程中，我们将展示 ROPE 如何结合四种学习模式。

例如，塔吉克人通过诗歌练习来进行「塔里姆」学习，这既是关系性的也是情境性的。诗歌练习发生在各种各样的情境中。童年时期的学习为背诵诗歌，奠定了基础。成年后的学习则常常从记忆库中提取内容，以参与当下所经历的情境性问题或话题的社会活动。无论是听众还是发言者，学习者都通过口头艺术，积极地参与具体的情境体验。

例如，当塔吉克人进行「菲克里奇库尔」诗歌创作时，他们会在社群中与他人一起思考和探讨诗歌的意义。这种口头诗歌能够弥合理解与经历之间的差距，因为听众和创作者都会参与到诗歌创作中来。这也涉及到「抽象概念」，因为人们常常通过隐喻等方式将想法或概念引入这一过程，以帮助理解情境或问题。诗歌是情境性的，它为生活经验带来了一种逻辑形式。

再举一个例子，来看「循环」模式的命题。《箴言》14:5 与《箴言》19:5 就是谚语教学具有循环性质的一个例子。这两段经文说的都是同一件事——作假见证的人就是说谎的人。一个谚语与另一个谚语表达的意思非常相似。这是重复。《诗篇》78 篇讲述的是旧约中叙事篇章的一个浓缩故事，但却是以诗歌的形式呈现。这是对故事的重述，向我们展示了教学的循环性质。ROPE 显示出重复的特征。不仅体现在记忆方面，还体现在各种情

境下对所学诗歌的不断引用。我们给出这些简短的例子，是为了表明塔吉克 ROPE 学习与圣经命题的一致性。下图是对所选诗歌书籍文本进行关系释经实践的结果总结。

诗歌特征	箴言例子	诗篇例子	ROPE
诗意	箴言 1:5-6	诗篇 78:1-2	Uses Poetry
从当下到未来的导向	箴言 2:3-5	诗篇 78:5,6	Adult perspective on Child Edu.
情感性	箴言 14:13	诗篇 78:18-21	Foridan
比喻性	箴言 6:20-23	诗篇 78:13,15,16...	Nature of poetry
默想性	箴言 24:32	诗篇 78:8	Fikri chikun
体验性	箴言 23:29-35	诗篇 78:3	Situational
传统性	箴言 4:3-4	诗篇 78:2,4	Historic, Tojik
关系性	箴言 2:1-22	诗篇 78:1,4	Communal
教导性	箴言 15:32	诗篇 78:1,7	Ta'lim
循环性	箴言 14:5 与 19:5	诗篇 78:6,7; 78:8-72 诗体叙事	Repetitive
属灵性	箴言 1:6-7	诗篇 78:4	Faith incorporated

图 22- 教学融合：诗篇/箴言与 ROPE 学习的结合

下图为塔吉克族口语学习「诗歌文本」圣经教育的教学策略。

策略标准	关系型口传诗歌圣经教育策略
理论/神学的基础	关系的现实主义
框架	关系互动论
目标	关系转型变化（所是、所属、所成）
过程	关系转型成长：神的位格——神的话语——神的子民——口传使用圣经的诗歌形式
上下文相关性	文化模式-ROPE
教育融合	ROPE, Kolb 改编模型，诗篇/箴言教育方法
组织协调程序	资源开发，转型聚会，情境圣经诗歌，鼓励与挑战

图 23 - 塔吉克学习者的关系口传诗歌圣经教育策略

正确或不正确地使用 RH？

在耶稣在旷野受试探的叙述中（太 4:1-11；可 1:12 -13；路 4:1-13），耶稣基督三次引用/解释旧约经文时使用了「经上记着说」这一表达：（1）「经上记着说」（《马太福音》4:4）；（2）「又记着说」（《马太福音》4:7）；（3）「经上又记着说」（《马太福音》4:10）。撒旦引用/解释了一次旧约经文。

模式	过程	互动者		关于关系译经学
		耶稣	撒旦	
叙述对话	1.	申 8:3	- 自我满足 - 证明儿子身份	- 耶稣说对了三次 - 撒旦说错了一次
	2.	申 6:16	诗 91:11-2	
	3.	申 6:13;10-20	走快捷方式和偏离神的计划	

图 24 - 耶稣受试探：互动模式

在叙事对话中，可以观察到耶稣基督的关系姿态：

- 1. 禁食四十天后，他抗拒了对食物的基本需求，依靠神的话语。
- 2. 克制了自私自利的虚荣心，顺从了天父的旨意。
- 3. 抵制偶像崇拜之罪，忠心只侍奉天父。

从上述分析中我们可以看出，圣经的解读并非是一种客观的活动（即科学的、非个人化的），那些坚持认为圣经解读仅仅是客观行为、认知活动和/或科学探索的人忽略了其中存在的重要且强大的关系维度。

结论

在本文中，在对文本释经学（TH）和口传释经学（OH）进行简要概述和比较之后，介绍了关系释经学（RH）的「是什么」和「如何做」。尽管 TH、OH 和 RH 之间存在明显差异，但从方法论的角度来看，它们构成了一个连续体。尽管「关系互动论」的主要关注点在于「谁」（位格所是）和「如何」（模式和过程），但其核心在于探讨两者之间的关系。

本文探讨的是具位格者的关系性互动，但其范围仅限于圣经中神「启示性互动」的模式和过程以及人对圣经的「阐释性互动」。

本文旨在阐述从历史悠久的文本释经学（TH）向近来兴起的口传释经学（OH）以及所提出的关系释经学（RH）转变的过程。本文将这三种方法视为一个连续体，并指出关系释经学是一种能够借助「关系互动论」范式，TH 和 OH 相融合的方法。

在啟示性互動中，三位一體的神被描述為在聖經的「啟示」中是動的，向「蒙恩的人」（見圖 7 至 17）展現自己和自己的旨意（見圖 4 和 5）。

以下是 RH 总结，分别从「是什么」、「怎么做」和「有何意义」三个面列出三个要点：

- 「是什么？」RH 是一种理解与诠释圣经的视角，它特别关注「默示」（提摩太后书 3:16）中「动态三位一体」与「蒙恩的人」之间启示性的互动，以及圣灵光照（约翰福音 14:16-17、26；16:13-15）下对圣经进行关系性的解读，从而带来救赎与成圣的变革性转变。
- 「怎么做？」通过运用《关系动态观及阐释》，RH 试图探寻「动态三位一体」中的行动与影响，以及它们如何通过行动与受造秩序中的蒙恩的人具体互动。（如图 18 所示）
- 「那又怎样？」RH（回忆与讲述）通过圣灵在光照（理解）和成圣（改变/成长）方面的作用，将圣灵与神的话语相结合。借助 RH，蒙恩的人能够依照其与神的关系在受造的秩序中所属并行动（所作）。这种不断回忆和讲述神真理的过程，与圣灵在个人内心中的工作相配合，从而使人得到转变。这种成长会受到基督徒顺服（即他们越来越像基督）或抗拒（即他们变得乖谬和堕落）的影响。

借助「关系互动论」的理论框架，关系释经学能够将文本释经学和口傳釋經学整合起来。本文列举了运用关系释经学研究《罗马书》中所选文本以及在「提吉克口传文化」背景下实践关系释经学的例子。对耶稣受试探和以马忤斯路上的叙述分析，为关系释经学的恰当运用提供了介绍。

附录一：以圣经经文为基础的布道提纲示例

说明「如何」实践「关系释经学」的提纲

1. 诗篇 23 篇：基督徒的生活

与牧者之间不配得的/蒙恩的相交：

- 具位格者：牧羊人（主题）/耶和华(X2:1,6)/受领者（「我」 - X16）
- 牧者的供应，因此，「不缺乏」（2-3）；饮水、饮食和安息(2)；引领与恢复(3)
- 牧羊人的同在（4-5）：不怕邪恶，安慰……敌人
- 牧羊人的应许(6)：时间和地点

2. 约翰福音 17 章中主的祷告

- 圣父与圣子之间为门徒以及因使徒传道而信主之人代祷的关系互动模式与过程。

3. 大诫命和大使命（太 22:37-39；使徒行传 1:8）

- 从神而来的纵向的爱会影响我们对邻舍的横向的爱
- 所有的权柄都是父赐给子的，所以他差派他们出去，应许神的能力和同在

4. 模范祷告（主祷文，太 6:9-15）

- 它以对天父的三个方面的祈求（圣父之名、圣父之国、圣父之旨）开始，以对三个方面的劝勉（国度、权能、荣耀）结束。
- 四个「恳求」与纵向和横向的宽恕有关。

5. 约翰福音 3:16 和约翰一书 3:16

- 垂直互动：父神差子下来，应许「从上头来的生命」（垂直向下）给那些相信他的人（垂直向上）。(约翰福音 3:16)
- 纵向+横向互动：从上而来的爱是由基督为我们舍命所证明的，那么我们有义务横向地为弟兄舍命。(约翰福音 3:16)

6. 家庭准则（弗 5:21-6:9）⁴¹

耶稣基督对基督徒家庭成员的主权是主导原则（5:21）。「出于敬畏」基督的主权（纵向），一系列水平的关系（丈夫和妻子，5:22-33；父母和孩子，6:1-4；主人和仆人，6:5-9）在纵向上顺服他，在横向上顺服彼此。

7. 约 15:1-8：所是、所行和所成⁴²

- A. 谁？（1-2,5）葡萄树-耶稣基督；园丁-天父；枝子——基督徒。
- B. 怎样结果子呢？（为他做[所行]）
 - 通过在他里面（x2 = 4,5）或在他里面为他→做[所行]
- C. 如何结出更多的果实？（靠他所成-#1）被天父修剪（1-2）
 - 多结果子，荣耀天父，是作门徒的凭据→
 - 与葡萄树分离(6)→枯萎，被丢弃；捡起来，丢在火里焚烧。
- D. 住在他里面，他的话也住在我们里面(7)
 - 无论你求什么，必给你成就（所成-#2）

8. 颂赞我们的三位一体的神（弗 1:1-14）

这卷书的主题：「祝福」（3）和丰富的恩典(7)，是他赐给我们的(8)

大纲：赞美三位一体的神的祝福（1:1-14）

A. 父亲(4 - 6)

- a) 他拣选了(4)，并在爱中为我们预定了儿子的名份……按自己旨意所喜悦的(5)
- b) 他使人知道在基督里所定的奥秘。（9）
 - （使他荣耀得着称赞——6）

⁴¹ Enoch Wan, *Question and Answer of Christian Marriage*. (in Chinese) CA: Overseas Campus Ministry Publisher. 2000.

⁴² For the 「transformational paradigm」 of being, belonging and become, see recent publications:

- Enoch Wan and Jon Raibley . *Transformational Change in Christian Ministry*. (Second Edition). Oregon: Western Academic Publishers. 2022.
- [Enoch Wan](#) , Mark Hedinger, et al. *Transformational Growth: Intercultural Leadership/Discipleship/Mentorship*. Oregon: Western Academic Publishers. 2023.

B. 儿子

- a) 借着他的血救赎，罪得赦免(7)
- b) 在基督里的一切属灵祝福(3)
- c) 他照着自己的旨意所预定的成就万事（11）
（使他的荣耀得着称赞——12）

C. 圣灵

- a) 听→信→得救（13）
- b) 受了圣灵为印记（13-14 节）
- c) 是得基业的凭据，直到被赎（14）
（使他的荣耀得着称赞——14）

9. 荣耀归与神与和平的福音（路加 2:10-14；以弗所书 1:3-14；12:11-22）

A. 「在至高之处荣耀归与神」（路加福音 2:14）/以弗所书 1:3-14 三位一体的赞美诗

谁	What & how	那么	
1. 父 (4 - 6)	- 他拣选了(4)，并在爱中为我们预定了儿子的名份……按自己旨意所喜悦的(5) - 他使我们知道…在基督里的旨意(9)	(6)	” 使他的 荣耀得 着称 赞 x 3 次
2. 子 (7 - 12)	- 他的血救赎，罪得赦免(7) - 在基督里的一切属灵祝福(3) - 他照着自己的旨意成就万事（11）	(12)	
3. 圣灵 (12 - 14)	- 听→信→得救（13） - 受了圣灵为印记（13-14 节） - 是得基业的凭据，直到被赎（14）	(14)	

图 25-三位一体赞美诗

B. 和平福音（弗 2:11-22）

什么是和平福音？与神同在，与犹太人和外邦人同在（2:15,18）

谁	如何	然后
---	----	----

1. 神与罪人 (13)	● 但如今在基督耶稣里……借着基督的血 (13) ● 借着一位圣灵得以进到父面前 (18)	● 被领近 (13) ● 与神平安 (16)
2. 犹太人 & 外邦人 (14)	● 基督的血是我们的平安 (13-14 节) ● 摧毁了障碍，敌意的隔离墙 (14) ● 有基督耶稣自己为房角石、建造在使徒和先知的根基上。全房都靠他联络 ● 又一同兴起，成为耶和华的圣殿。(20 日至 21 日)	新「人」 (15) 与神的子民同为公民 & 他的家庭成员 (19-20) ● (新圣殿 (20-21)) 一个新的人类从两个， 从而使平安 (15)

图-1 与神平安，在犹太人和外邦人之间

10. 两代寡妇享受上天的祝福（路得记 4:13-22）

《路得记》梗概

- A. 婆媳：在摩押的共患难(1)
- B. 路得在伯利恒受祝福(2)
- C. 外邦寡妇：遵守摩西律法（3-4:1-12）
- D. 圣经中蒙福的寡妇（4:13-22）

路得记4:13-22的大纲

导言：诗103:2

I. 拿俄米——一位蒙福的老寡妇

- A. 拿俄米——抱怨的寡妇（1:13,20-21）
- B. 饥荒和寡居，与爱她的路得为伴（1:15-18;2:23;4:16）
- C. 不需要挨饿和有丰富的供应（2:17-23;3:17）
- D. 「玛拉」（苦）——「拿俄米」（甜）：路得的新家庭和孙子俄备得（1:20;3:1;4:13-22）

II. 路得——蒙福的年轻寡妇

- A. 来自摩押的外邦女子，但被祝福（X7: 1:22; 2:2,6,10,21; 4:5,10）
- B. 「恰巧」（二 3；四 1）

III. 圣经历史中两代有福的寡妇

- A. 丧偶无子孙（1:1-5）
- B. 参与以色列的历史（4:14-22；玛 1:1）和人类的救赎历史（玛 1:5-6）
- C. 耶稣基督的家谱（玛 1:1,5）

11. 彼得前书中神赐福与关系

关键经节：（5:12）；参考：彼得前书 1:1-2,10-13；4:9-10；5:5,12-14

恩典与恩赐	普遍恩典	特别的恩典 来自		
		父	子	圣灵
一般的祝福 (GB)	不配得的却赐给了（1:2;10;5:5）； / 「要用所得的恩赐彼此服事」 & 「做神百般恩赐的好管家」（4:9-10）/ 「…证明这是神的真恩。」「务要在这恩上站立得住」（5:12）。			
特定的祝福 (SB)	X	-蒙拣选：父的先见（1:2） -选民（2:9）	(a)被基督的宝血所救赎（1:18）；(b)他亲自担当了我们的罪（2:23-24）	圣灵使人成圣的工作（1:2）
	X	「父神……借耶稣基督从死里复活，重生了我们」（1:3）		靠着圣灵传福音（1:12）

图-三位一体的神的祝福 2

- 普遍的祝福（GB）：对神子民的集体祝福（1:2；5:5, 12）
- 特定的祝福（SB）：来自三位一体神的特定祝福

A. 圣灵与启示

B. 弗 1:17

「求我们主耶稣基督的神，荣耀的父，将赐人智慧和启示的灵赏给你们。」（becoming）

C. 弗 3:5 - 6 「这奥秘在以前的世代没有叫人知道，像如今借着圣灵启示他的圣使徒和先知（being）一样；这奥秘就是外邦人在基督耶稣里，借着福音，得以同为后嗣（belonging），同为一体（belonging），同蒙应许（belonging）。」

D. 圣灵是父所赐的（弗 1:17）

E. 印记：「既然信了他，就受了所应许的圣灵为印记。」（弗 1:13，新约）

≠ 「不要从我收回你的圣灵。」（诗 51:11，旧约）

F. 弗 1:14 「这圣灵是我们得基业的凭据（being），直等到神之产业（belonging）被赎，使他的荣耀得着称赞（becoming）。」

G. 4:30 「不要叫神的圣灵担忧；你们原是受了他的印记，等候得赎的日子。」（becoming）

H. 圣灵的殿：是谁？怎样成为？（2:20 - 21）

I. 启示：「照他恩典的经纶，这奥秘如今借着圣灵启示他的圣使徒和先知了。」（2:2 - 5）

J. 4:30 「不要叫神的圣灵担忧。」

K. 5:18 「乃要被圣灵充满。」

参考书目

- 尼克·阿克和保罗·r·艾迪。《诵读口述：根据圣经的口述传统起源解读圣经的默示话语》。俄勒冈：Wipf & Stock 出版社，2024。
- Beale（编辑），g.k.《新约旧约用法词典》，2023
- Carson, [D. A. Carson](#), [Beale](#), G. K.《新约使用旧约注释》。烤 2007。
- Carson（编辑），d.a., L. Gladd, Benjamin（编辑），G.K. Beale。《新约圣经使用旧约手册：释经与解释》2012
- Gimble, Ryan 和 Enoch Wan, 《盟约变革学习：使命的理论和实践》（西方出版社，2021）。
- 基纳，克雷格 s 《精神释经学：阅读圣经在五旬节的光》（大急流城，密执安州：Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2016），
- 戴维·科尔布 A.《体验式学习：经验作为学习和发展的源泉》。Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1984。
- Meltzer BN., 佩特拉斯, W., 雷诺兹, LT 《象征互动主义：起源，变种和 批评》。伦敦：劳特利奇 2015。
- Moltmann, 尤尔根。《希望神学：在地面上和基督教末世论的含义》，译。詹姆斯·w·莱奇（James W. Leitch），第 5 版（New York, NY: Harper & Row, 1967）
- 《儒家关系释经学、情感与伦理生活》。摘自：Paul Fairfield 和 Saulius Geniusas,《关系释经学：比较哲学论文》（Bloomsbury, 2018）文件：[//用户/enochwan/下载/confucian relational hermeneuticss the m -1.pdf](#)（检索于 2024 年 9 月 12 日）
- Onwuekwe, Agatha Ijeoma。「非洲音乐和舞蹈的社会文化含义」《戏剧与媒体研究》第 3 期。1(2009): 171-184。
- 奥斯本，格兰特 R.《释经学螺旋：全面介绍圣经解释》，第二版（Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2006），18。
- 波特，斯坦利·e·Jr.（编辑），贝丝·m·斯托维尔（编辑），《圣经释经学：五种观点》，IVP 平装本，2012 年 4 月 20 日。
- John H. Sailhamer,《约翰·奥古斯特·厄内斯蒂：历史在圣经解释中的作用》，《福音派神学学会杂志》44 期，第 2 期。第 2 期（2001 年 6 月）：194。
- 基石,戴维。《变化的世界，不变的使命：应对全球挑战》。(Downers Grove, IL: IVP Books, 2015)

- Smit, Guillaume Hermanus. 「生活在三个世界：一种关系释经学，以发展一种面向宣教教会的情境实践神学方法」。 *Scriptura* 114 (2015:1), pp. 1-15 <http://Scriptura.journals.ac.za> (检索于 2024 年 9 月 15 日)
- Steffen, Tom 和 William Bjoraker. *口传释经学的回归*。尤金, OR: Wipf and Stock, 2020。
- Steffen, Tom 和 Ray Neu. *性格神学*。尤金, OR: 匹克威克, 2024。
- Stiegelbauer, s.m. 「长者是什么？」 长老做什么？：以文化为基础的城市组织中的原住民长老教师。」 《加拿大土著研究杂志》第 16 期。1(1996): 37-66。
《两个视界：新约释经学和哲学描述——特别涉及海德格尔、布尔特曼、伽达默尔和维特根斯坦》。(Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1980)
- Van Buskirk, Gregory P. <当代韦斯利道德的「关系释经学」> 神学”。 *Academia.edu* <https://www.academia.edu> (检索于 2024 年 9 月 15 日)
- Vaai, Luma Upolu. *关系释经学：去殖民化思维和太平洋伊图拉吉*。南太平洋大学与太平洋神学院, 2017。文件：///用户/enochwan/下载 /confucian_relational_hermeneuticss_the_m -1.pdf (检索于 2024 年 9 月 12 日)
- Vern S. Poythress, *科学和释经学：圣经解释的科学方法的含义*, 第 6 卷, 当代解释的基础 (密执安州大急流城: 学院图书, 1988), 146-47 页。
- 温, 以诺和汤姆·斯特芬。《对 21 世纪口语的反思》。波特兰, OR: 西方学术出版社, 2022。
- 万, 以诺, 哈努克 (化名), 提摩太。《通过塔吉克口语进行圣经教育》。《口传领导与门徒训练》。以诺·万和约翰·弗奇。西方学术出版社 2024: 第 9 章。
- Wan, Enoch 和 Raibley, Jon. 《基督教事工的转型改变》。(第二版)。俄勒冈: 西方学术出版社, 2022。
- Wan, Enoch Hedinger, Mark.、Raibley 乔恩。《转型成长：跨文化领导/门徒/师徒关系》。俄勒冈: 西方学术出版社, 2023。
- 湾, 伊诺克。(编辑)。《国际学生散居宣教》。俄勒冈: 西方学术出版社, 2019。
- Enoch Wan, 「从精神和社会转型变革的角度重新思考城市宣教」, 载于 *迦纳宣教学会 /WAMS 双年国际会议* (虚拟, 2021)。
- _____. 「批判查尔斯·克拉夫特对传播的使用/误用与《圣经解释与宣教公式中的社会科学》。」 《全球宣教学》, 2004 年 10 月, www.globalMissiology.net
- _____. *基督教婚姻问答*。(中文) CA: 海外校园事工出版社。2000。
- 惠特克, 威廉。 「Texo。」 存取时间为 2024 年 8 月 14 日。
<http://archives.nd.edu/words.html>。
- Zokoue, 以撒。《在非洲培养仆人式领导》《非洲福音神学杂志》第 9 期, 第 1 期。1(1990): 3-13。2024 年 8 月 13 日获取。
<https://biblicalstudies.gospelstudies.org.uk/pdf/ajet/vols/09 - 1. - pdf # = 3 页。>

《环球华人宣教学期刊》第八十二期 **Vol 10, No 4 (October 2025)**